

# Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*Twenty-fifth Ordinary Sunday  
September 23rd, 2012*



*Vigésimo-quinto Domingo Ordinario  
23 de Septiembre del 2012*

*"The Little Parish with a Big Heart"*

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: [www.saintbrunos.org](http://www.saintbrunos.org)

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

**RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:**

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

**PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL**

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Rafael de Avila	Parochial Vicar
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Teresa Navarro	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD/Confirmation Sec.

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:**

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday  
12NOON (Temporarily) & 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S  
PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

**ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:**

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

**BAPTISMS/BAUTIZOS:**

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

**CCD SCHEDULE/CATECISMO:**

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

**CONFIRMATION CLASS:**

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

**CONFESSIONS/CONFESIONES:**

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

**MARRIAGE/MATRIMONIO:**

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

**RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):**

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

**RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):**

*Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.*



Welcome

**WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/**

**BIENVENIDOS**

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

**BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.**

\* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES \*

**TWENTY FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

With his person, his teachings and his life, Jesus Christ has brought about a change in our world. The texts of this Sunday's liturgy focus on this change. The godless man who does not understand or accept the life of the upright is asked to change his attitude (First Reading). Jesus' disciples need to change their mentality before the surprising teachings of their Master (Gospel). James proposes to the Christians a spiritual plan which calls for a change in the lifestyle that they had before (Second Reading).

Changing one's attitude. What is the godless man's attitude towards the upright man? What is the attitude of the pagan - or of the renegade Jew living in Alexandria of Egypt - towards the Jew who was faithful to the law regulating his entire life.

Changing our mentality. Jesus' disciples simply cannot comprehend why their Master must go through the passageway of suffering, that in order to be first, one must be the servant of all that in the new categories of the Kingdom of Christ the child occupies a prominent place. It is not easy for them to leave behind the lessons they received in their education as children. But if they want to be disciples of Christ, they must change.

Changing our life. If changing one's way of thinking is difficult, changing one's life is even more so. Baptism and the Eucharist restructure us from within, pour a new way of being and a new principle of action into us. This is the basis for changing our lives. But this change requires the grace of God, human work and time for the new structures to be assimilated and to configure our behavior day after day, deed after deed. Only when we have achieved this new existential configuration is "the wisdom that comes down from above... something pure; it is also peaceable, kindly and considerate; it is full of mercy and shows itself by doing good. Nor is there any trace of partiality or hypocrisy in it." It will guide human behavior in every moment. Without this configuration, which requires grace, effort and time, the old structures will continue to exist, and with them, our actions will be guided by dispute, greed, the desire for pleasure and envy. Changing one's life is the great task of the Christian, which must be undertaken with determination and enthusiasm.

Change according to God. The culture in which we live and the mentality of our contemporaries is based on change. It is easier than ever before to change jobs, computers, cars, houses or countries. One can also change one's way of thinking and living, and even one's religion. Change happens every day, and those who don't change quickly are left behind. Change is inherent in progressively-minded people, who seem to have change written in their DNA. But not all change is good. Nor is all change indicative of progress. The change that God wants is from injustice to justice, from abuse to the service of others, from unfaithfulness to faithfulness, from hatred to love, from vengeance to forgiveness, from the culture of death to the culture of life, from sin to grace and holiness.

Your plan of life. Every person outlines a plan of life, more or less clearly. What we want to be, to do, what values we cannot renounce, what means we will live by. Make it a plan that will keep you active in your mission within the Church: teach catechism, join the parish choir, devote greater attention to the spiritual and moral education of your children. At the end of the day or the week, reflect a little on how you put your plan into practice. A small plan can do a world of good!

**VIGÉSIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

Con su persona, sus enseñanzas y su vida, Jesucristo ha traído consigo un cambio en nuestro mundo. Los textos de la liturgia de este Domingo se centran en este cambio. El hombre sin Dios que no entiende o acepta la vida de los rectos se le pide que cambie su actitud (en primera lectura). Los discípulos de Jesús tienen que cambiar su mentalidad antes de que las enseñanzas sorprendentes de su Maestro (Evangelio). James les propone a los cristianos un plan espiritual que exige un cambio en el estilo de vida que tenían antes (segunda lectura).

Cambio de actitud. ¿Cuál es la actitud del hombre sin Dios hacia el hombre de bien? ¿Cuál es la actitud de los paganos - ni de los vivos Judío renegado en Alejandría de Egipto - hacia el Judío que fue fiel a la ley que regula toda su vida.

Cambiar nuestra mentalidad. Los discípulos de Jesús simplemente no pueden comprender por qué su Maestro debe pasar por sufrimiento, que para ser el primero, uno debe estar al servicio de todos los que en las nuevas categorías del Reino de Cristo, el niño ocupa un lugar prominente. No es fácil para ellos salir de detrás de las lecciones que recibieron en su formación cuando eran niños. Pero si quieren ser discípulos de Cristo, deben cambiar.

Cambiar nuestra vida. Si un cambio de manera de pensar es difícil, cambiando la vida de uno es más aún. El Bautismo y la Eucaristía nos reestructuran desde dentro, vierta una nueva manera de ser y de un nuevo principio de acción en nosotros. Esta es la base del cambio en nuestras vidas. Pero este cambio requiere de la gracia de Dios, el trabajo humano y la hora de las nuevas estructuras que se asimilan y configurar nuestro comportamiento día a día, acción tras acción. Sólo cuando hayamos logrado esta configuración existencial nuevo es "la sabiduría que viene de lo alto ... algo puro, sino también pacífica, amable y considerado, sino que está lleno de misericordia y se manifiesta por hacer el bien. Tampoco hay rastro de parcialidad ni hipocresía en él. "Va a guiar el comportamiento humano en cada momento. Sin esta configuración, que requiere gracia, esfuerzo y tiempo, las viejas estructuras seguirán existiendo, y con ellos, nuestras acciones serán guiadas por disputa, la codicia, el deseo de placer y envidia. Cambiar la vida de uno es la gran tarea del cristiano, que debe llevarse a cabo con determinación y entusiasmo.

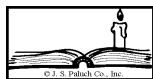
Cambia según Dios. La cultura en que vivimos y la mentalidad de nuestros contemporáneos se basan en el cambio. Es más fácil que nunca para cambiar de trabajo, computadoras, automóviles, casas o países. También se puede cambiar de manera de pensar y de vivir, e incluso la religión de uno. El cambio sucede todos los días, y los que no cambian rápidamente se quedan atrás. El cambio es inherente a las personas con mentalidad progresiva, que parecen tener el cambio por escrito en su ADN. Pero no todo cambio es bueno. Tampoco es todo cambio indicativo del progreso. El cambio que Dios quiere es la injusticia a la justicia, contra el abuso al servicio de los demás, de la infidelidad a la fidelidad, del odio al amor, de la venganza al perdón, de la cultura de la muerte a la cultura de la vida, del pecado a la gracia y la santidad.

Su plan de vida. Cada persona presenta un plan de vida, más o menos claramente. Lo que queremos ser, hacer, cuáles son los valores que no podemos renunciar, lo que significa que vamos a vivir. Que sea un plan que te mantendrá activo en su misión dentro de la Iglesia: enseñar catecismo, se unen al coro de la parroquia, presten mayor atención a la educación espiritual y moral de sus hijos. Al final del día o la semana, reflexionar un poco sobre cómo poner su plan en práctica. Un plan pequeña puede hacer mucho bien!



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Prv 3:27-34; Ps 15:2-4ab, 5; Lk 8:16-18
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34-35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9; Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163; Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a; Ps 138:1-5; Jn 1:47-51
Sunday: Nm 11:25-19; Ps 19:8, 10, 12-14; Jas 5:1-6; Mk 9:38-43, 45, 47-48



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Pro 3:27-34; Sal 15 (14):2-4ab, 5; Lc 8:16-18
Martes: Pro 21:1-6, 10-13; Sal 119 (118):1, 27, 30, 34-35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles: Pro 30:5-9; Sal 119 (118):29, 72, 89, 101, 104, 163; Lc 9:1-6
Jueves: Ec 1:2-11; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9
Viernes: Ec 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22
Sábado: Dn 7:9-10, 13-14 o Apo 12:7-12a; Sal 138 (137):1-5; Jn 1:47-51
Domingo: Núm 11:25-19; Sal 19 (18):8, 10, 12-14; Stgo 5:1-6; Mc 9:38-43, 45, 47-48

Hurt by Abortion?

Hope and Healing are available now

If you or someone you love is hurting from past abortion(s) a confidential 8-week post-abortion healing and Bible study group, through First Resort, offers hope, help, and healing for the soul, in a loving, supportive environment.

Signs-ups are happening now. Don't delay your healing and renewal any longer! Contact Christine at (415) 260-4406 Or email christinew@firstresort.net All inquires are completely confidential.



Celebrando el Dia de La Hispanidad

Sabado 13 de Octubre Solemne Misa 9:30am Conmemorando:

El 50 Aniversario del Concilio Vaticano II El 20 Aniversario de la Promulgación del Catecismo Y celebrando el año de la Fe

Fortaleciendo nuestra Fe y la Iglesia Catedral Santa Maria de la Asuncion 1111 Gough St. SF Dando una cordial bienvenida al Reverendissimo Arzobispo Salvatore J. Cordilone Mas informacion, llamar al: (415) 614-5573 O visitenos al www.pastoralhispanasf.org

MASS INTENTIONS/ INTECIONES DE LA MISA

- Saturday, September 22nd, Sabado 4:30 p.m. Jing Magsaysay & Family (Special Int) +Genaro Reyes 7:00 p.m. +Jose Benitez (13 Aniversario de Fall)
Sunday, September 23rd, Domingo 8:00 a.m. +Amador Lorenzo 10:00 a.m. +Mercedes Lamas 12:00 p.m. +Tu'uta Mahe 6:00 p.m. +Ted Corens
Monday, September 24th, Lunes 8:00 a.m. +Barbara Goracke 6:00 p.m. +Geronimo Valderama
Tuesday, September 25th, Martes 8:00 a.m. All Souls in Purgatory 6:00 p.m. Abel Picazo (Birthday)
Wednesday, September 26th, Miercoles 8:00 a.m. +Dolores & Pete
Thursday, September 27th, Jueves 8:00 a.m. +Jose Quiambao 6:00 p.m. +Leoncio Cabautan (1st Death Anniv)
Friday, September 28th, Viernes 8:00 a.m. +Mencius Martinez 7:00 p.m. Familia Picazo Gonzalez
Saturday, September 29th, Sabado 8:00 a.m. Fr. Michael B. Brillantes (Birthday)



INTERCESSIONS FOR LIFE

For all children: that their beauty, joy and innocence may serve as reminders that they are a precious gift from God; We pray to the Lord:

INTERCESIONES POR LA VIDA

Por todos los niños: para que su belleza, gozo e inocencia sirvan para recordar que son un don preciado de Dios; roguemos al Señor:

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

Today's second reading warns that a heart consumed with avarice and envy leads to jealousy, strife, conflicts, and disputes. A giving heart, in contrast, can sing instead with the psalmist, "Freely will I offer you sacrifice; I will praise your name, O Lord, for its goodness."

See Psalm 54



PERPETUAL ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ( 24/7)

"In His Presence is fullness of joy" Ps. 16:11b "For where your treasure is, there will your heart be also." Luke 12:34 "Be still and know that I am God." Ps.46:10

ADORACION PERPETUA DEL SANTISIMO SACRAMENTO



## Long Time Parishioners

**Mary Mulhall** grew up in San Francisco, and attended Catholic schools there as a child. After obtaining an accounting degree from USF she worked as an accountant for 19 years. Prior to her retirement she attended St. Robert's. After retirement in the mid 80's she started going to St. Bruno's, where she met Daie Sheehan, who was very active in CCD, liturgy, and YLI. Mary approached the pastor, Father Burke, offering her services to assist the secretary, Indiana Blandon, and the finance committee. Within weeks she was in charge of the weekly cash counting crew who were in their 90's at the time and ready to retire. St. Bruno heard her prayers and soon a new crew was formed. They called themselves "The Money-changers". They met every Monday after mass to sort and report all of the funds received for the parish. She also supervised and prepared the financial reports, which had been in need of revision. After 12 years she retired from her services. Mary now lives in Sterling Court in Burlingame where she coordinates communion services provided by a priest from St. Catherine's. She still keeps in touch with The Money-changers from 15 years ago, who included Indiana Blandon, Eddie Wilson Jr., Sam Murray, Daie Sheehan, and John and Ruby Valdez. Dedication to the Catholic faith runs in her family; two family members are priests, and her grandchildren are currently attending Catholic schools. We thank Mary Mulhall for her contributions to St. Bruno Church and wish her every blessing.

## Response 2013

Would you like to make a difference in your community, the country, or the world? Do you want to serve those in need and work for social justice? With nearly 200 programs and thousand of opportunities is now available and it's free. Volunteer serve full-time for periods of one week to one year or more across the United States and in more than 100 countries worldwide. Summer and school break opportunities are also available. Our volunteers are from all walk of life— from high school to senior citizens and every stage in between. Positions are available for both single and married volunteers, including those with children. Contact Catholic Volunteer Network to receive your free copy/ copies of RESPONSE 2013.

Call toll-free at 800-543-5046 or email:  
info@catholicvolunteerwork.org

## YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

**Saturday and Sunday September 15th & September 16th  
1st Collection \$3,235.23 2nd Collection \$1,236.21**

## History Corner

The growth of St. Bruno Church and Parish is the result of the vision, dedication, and hard work of many of our pastors. We would like to recognize four who have made very noticeable impacts. Beginning in 1912, our first pastor Father William J. Cantwell erected the present parochial residence, secured the organ and statues for the church, did the street work and the sidewalks on the church grounds, and secured more land. In 1958, Father John G. O'Connell purchased six homes, three of which were removed to make way for the new St. Bruno Church building and parking lot. He also supervised the landscaping of the church grounds and remodeled the rectory. Starting in the mid 80's, Father Ronald A. Burke was responsible for the building of the main parish hall, rebuilding of the rectory from top to bottom including the addition of the offices around the rectory, the creation of the courtyard, and the remodeling of other parish buildings and halls. Father Burke did much of the labor himself. Father Michael Brillantes has supervised the remodeling and redecorating of the interior of the rectory and offices, remodeling of the courtyard, refurbishing of the church interior and exterior including the raising of the sanctuary, replacement of the Stations of the Cross, replacement of the courtyard doors including expansion of the door to the vestibule from a single to a double door, creation of the paved pathway from the small parking lot to the Adoration Chapel, and replacement of the floors in the Adoration Chapel and the Sacristy. These are just four of our dedicated pastors whose contributions include visible changes to our parish. We have been truly blessed at St. Bruno's to have pastors with great vision.

## WEEKLY CALENDAR/ CALENDARIO SEMANAL

### Sunday, September 23rd Domingo

Food Sales after the masses / Venta de comida

9AM Filipino Community Fundraiser (MH)

### Monday, September 24th Lunes

6PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)

7PM Señor De Esquipulas (UPPER ROOM)

7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

7PM Talleres de Oración (UPPER RM)

### Tuesday, September 25th Martes

2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)

6PM Confirmation Classes— *starting with Mass* (ALL HALLS)

8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

### Wednesday, September 26th Miércoles

6PM-9PM Our Lady's Prayer Group— Rosary, Mass & Confession (CHURCH)

6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)

### Thursday, September 27th Jueves

2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)

5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)

6PM Filipino Community Gathering (MAIN HALL)

7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL)

7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)

8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

### Friday, September 28th Viernes

2PM Spanish AA (SG)

5:30PM Alma de Cristo (UPPER ROOM)

7PM La Purisima (ST. MICHAEL HALL BIG RM)

7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)

### Saturday, September 29th Sábado

9AM CCD Classes/ Catecismo (ALL HALLS)

2PM XV—Morena Portillo (IGLESIA)

6PM Hispanic Community Fundraiser (MAIN HALL)

7PM Couples for Christ CLP (SAINT MICHAEL)

